No. 11822

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

OCTOBER 23 1905

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千八百廿二號　光緒卅壹年歲次乙巳玖月廿五日　禮拜壹

英國
司各脫鰵魚肝油
聲明商標以儆假冒

啟者司各脫乳白鰵魚肝油創自
英京繼復馳名各國久蒙官紳士
商極口讚賞會在上海總領事署
註冊並按一千九百零一年九月
七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商
標為記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均
不得仿做或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標
如有仿做本商標之式增置人魚顛倒圖形即目之
為假冒影射勢所必究特此儆告倘有人故蹈前弊
一經查明定必稟究凡有意仿傚者慎之慎之

萬國寶通銀行

啟者本銀行資備香本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓
在美國島約埠分行在英京　舊金山　墨西哥　小呂
宋　架剌吉打　石叻　庇能　香港　廣州省城　宿
務　上海　橫濱　門地剌　華磁蘭　巴剌牙　孟米
等處　并設代理人於孖打剌士　仲江　錫蘭　廈門
哥林布　漢口　天津　淡水　安平　西貢　及各
埠　香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙
兌附揭銀兩請移　玉至本辦房面商價錢格外相就本
行開辦伊始志在推廣生意仲祈留意是禱
茲將附貯銀息價開列
三個月週息四厘半算　六個月週息三厘半算
一個月週息三厘算　日息週息式厘算
癸一千九百零三年　五月廿八號　萬國寶通銀行啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百九十五年　八月　一號
總司理人士勿輔謹啓

正金銀行告白

啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年護
集資本金二千肆百萬圓　一實先取備本金壹千八百
萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七
十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百
七十貳萬圓㕘總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本
東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京
天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國島約
舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專
做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然
快捷妥當公平並將　貴商殷戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五厘算　六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算　日息週息貳厘算
光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行司理人謹啓

香港從新社擬聯求

教第三場　梅潔也應邀友玩
准十月廿式日截三十列〇每卷收卷費五仙
本屆佳卷彙呈
榮鑑堂老師貢名兼衡評閱　首名襯金五十元
總截在香港油蔴地保壽堂參茸熟藥店
（以下各埠代理列）
香港文武廟直街文英書莊
中環嘉咸街遠行堂參茸熟藥店
上環南北行街口大元堂參茸熟藥店
西營盤大道路杏元堂參茸熟藥店
澳門柴船尾岐群堂參茸熟藥店
嫦石塘源安信館
省城榮陽大街羽記信館
西門口萬順堂參茸熟藥店
雙門底上街英文書莊
沙井家厦曾勵三代收
如各吟友欲遵與請移玉至各埠代理處取招
一覽便知其詳
第肆場　為愛梅開重道興
十二月初八日截十七日列
乙巳年　九月廿二日　從新社主人拜訂

擴張嚜頭機器廣告改良

本主人創辦捲烟公司適遇抵制苛潮謬蒙愛
國同胞許可故一時各嚜暢消往往無以應命
諸多欠缺茲用歉然茲司理人特從速擴張機
器改良嚜頭其鹿角一嚜較前華麗寶星一嚜
化三枱枝為式枱枝以便襟藏天仙一嚜則方
添置糊口機器以期快捷所有各嚜烟絲其氣
味純和有加無已　諸君光顧幸其垂鑒
光緒三十一年　九月　初七日　九龍申
朱昌蘭公司總司理人朱寅孫謹啟

澳門新設電燈

澳門向未有電燈現本公司在〇〇街安設機
器新置電燈分大小各式皆玲瓏巧雅轉瞬馬
交全境化作光明世界真奇觀也富家巨店欲
燃點者請到本公司掛號及早　賁臨為幸
乙巳年　九月廿二日　澳門大來公司啟

吉舖出賃

啟者本棧在海傍干諾道中門牌第八十三號
八十五號行棧下舖面招租如合意者請到本
棧面商價甚相宜　日且申
光緒卅一年　九月廿一日　名利棧謹啓

前往大呂宋

啟者本公司之頭慎頓輪船定期十月初一日
開行前往墨國市倫打古晉埠轉啟內地及秘
魯加剌天等埠　貴號但有客貨附搭者請新
早日到本公司掛號因現年只有頭慎頓輪船
九月一號開行待明年正月始有輪船前往此
佈　光緒卅一年　八月廿八日　三乙旦半
香港中華輪船公司謹啟

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北資備資本
銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專
做買賣滙兌附揭銀兩生理
謹將本行利息列左
十二個月週息五釐算　六個月週息四釐算
三個月週息三釐算　日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號
即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面
商是荷
癸卯年　四月十五日　臺灣銀行司理人啓

香港廣肇客棧行告白

敬啟者本港闔行客棧現因港例須行各客
領有牌照限地居人不能作客過額兼之港地
舖租魚肉蔬菜貨物等件俱皆異常騰貴
價難以彌補茲議定自本年十月初一日起每
天一宿兩膳每客每日收回伙銀七毫正如
蒙　貴客光顧伏祈如數賜足是所切禱專此
佈達　旨旦由
乙巳年　九月廿一日　香港廣肇客棧行謹啓

香港渣甸洋行英國金鷹嚜麵粉
買者請留意辯認真偽

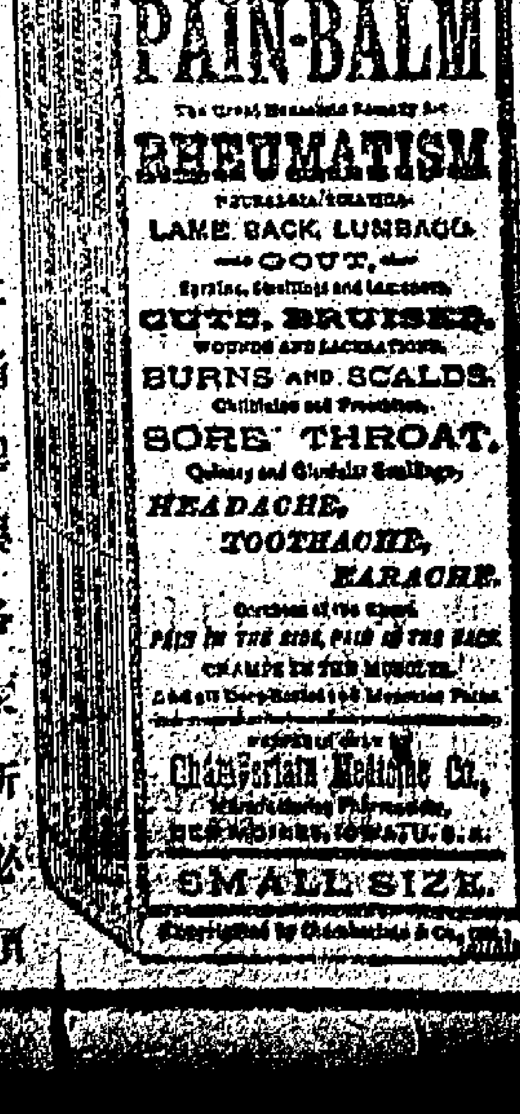
敬者本行在英國屬埠專辦上等
金鷹嚜麵粉發客兼自辦返香港
紹安榮廣有恒雨號發行近查得
有人將本行之舊金鷹嚜包用舊
嚜麵粉裝入混充真貨發沽又查
得有假做本行麵粉包之嚜頭字
樣亦以雜嚜麵粉裝入發賣希圖
魚目混珠諸君請認真貨採辦為

紹安榮廣有恒雨號購辦庶免為
奸商所欺如有人知作偽之徒私
用本行舊粉包或假做本行嚜頭
字樣請到本行或往紹安榮廣有
恒報信帶差引拿送有司懲責本
行即酬花紅銀五百元決不食言
一千九百零五年十月十四號
香港渣甸洋行謹啟

會伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

此藥為止痛聖藥各家所必須
者一切痛證皆能合用凡跌打
刀傷一貼即愈頭痛牙痛及面
部各痛亦藥到病除腹骨痛刺
以擦患處即能奏效至於兩骨
胸膈如有痛苦及風濕等亦能
醫治各家皆宜購置一瓶以為
方便各處藥房皆有寄售
大瓶價銀一元小瓶價銀半元
奉購寄售處函郵讀勞



屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

參茸烏雞白鳳丸　參茸衞生丸　玫瑰露白臘　外國紅白香露　極品香梘　瘦氣烟[illegible]　泡製瀉鹽　哮喘活命茶　傷風鼻烟　戒烟參片　泡製瀉藥　凍鮀藥　香口化酒糖　肥兒消積糖　清香面糖　南羌露　無環玉露　各種洋果子露　風濕藥水　還魂藥水

嫩膚玉液水　嫩面香粉水　解血毒藥水　面[illegible]點香水　生[illegible]水　冬手足爆裂水　隆[illegible]水　袪粉修容香水　暗瘡白食藥水　清香甘水　驚癇藥水　婦人白帶藥水　虛損[illegible]水　光面潤香水　玫瑰白粉水　發迷心疾藥水　統治陰虛藥水　傷感風迷藥水　文武痲瘋藥水　髮油胭脂香水

風濕痰疾藥水　痔瘡背癰藥水　花柳搜毒藥水　止腫痛藥水　週身骨痛藥水　下痛濕腸藥水　除點老眼膜藥水　急救[illegible]毒物藥水　食[illegible]烟[illegible]水　各器龍膠水　風癱木遂藥水　半身[illegible]水　喉藥水　班藥水　瘡藥水　瘤藥水　[illegible]製治頭香散　[illegible]肉瘤藥藥　風濕藥水　湯火傷藥水

錫字出投

啓者擇於九月廿七日禮拜二正午十二點鐘在本夜冷館內將米街門牌一百六十二號定下循環日報錫字一單重一千五百磅當衆出投因該號所定循環錫字因為屢催不願出貨多延時日故特將此錫字出投如若投價不足定即由原定貨之號補足銀兩投得此錫字者須用現銀紙交易特字週知

乙巳年九月二十日　未十路尾者士啟

出投

啓者本拍賣人準西歷十月廿七號禮拜五下午三點鐘在永樂街步頭出投內河火船名英京茲將英京輪船船身及機器格式略列於后

船身長二百尺　橫濶三十三尺

水線二十八尺　吻闌橡食水九尺

艙底深十尺　週身柚底　大十四寸

底傍四寸　中傍三寸五分

全船鐵鑄　機器孖車共兩副

大盤三十三寸　細盤十六寸

爐兩個十尺　十二尺

有電燈每點鐘行十五海里船上繩索鉄纜錨鍊及樓上餐房毡褥餐具各式坐臥椅一概齊備另有大洋琴一座通船設有冷熱水喉墩位可載七百七十九墩客位可載一千零六十名

此船由本港紅磡廣德昌船廠新出裝置由裝起自落水開行共一年零八個月

有按揭係在葡國銀行按銀四萬員係英一千九百零六年四月到期　拍賣照向章

一千九百零五年十月十七號　拍賣人騎士及何富謹啓

青洲綵棉坭有限公司

砵倫綵綵坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀[illegible]員七五

袋載淨重弍百五十磅由局出貨每袋　價銀弍員八毫

一千九百零五年十月二號　總司理人新旗昌洋行謹啟

丹山和水

查丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒汲於乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名醫家常飲桌上有益及飲也常用此飲料者善醫酒風腳食滯風濕痛喉不寧等症俱有應驗可據

價目臚列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員五

查丹山和水天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者凡飲此水除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　每早空心熱服此飲一大水杯

治酒風腳法　每餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　每早空心服此飲半大水杯

治皮膚有疾法　每早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年五月廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

寶路有限公司在德輔道

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨現銀九折　諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

地學訪友

[illegible]業與其子為[illegible]公的派五十九傳[illegible]於形勢氣數之學足為試地專門獨闢蹊徑者也茲經設帳於省城西湖街二十號門牌額[illegible]門徒十八名捷法教授限以兩年畢業有志願學者速問津

乙巳年八月廿七日　及門　李學鵬　陳[illegible]標　仝啟

中國自製香露

本店自創新法巧製上等花露水經已中見許外英色香氣味遠勝美國一籌芬芳馥郁歷久不散其中所用各項如嘜頭紙張俱用中英材料裝璜并不採入美貨誠恐　貴客光顧未盡週知特此奉告如欲購取請認真禮智園花嘜招牌庶不至悞

發售吐氣每樽一元　鮮花露水大樽四毫

各洋貨店藥房取價格外相宜

光緒三十一年八月廿九日　香港荷李活道七十二號門牌真禮智啟

抵制美約之上等花露水出現

本公司之雙龍嘜花露水係由華人陳伴珠氏發明向中東採取材料自製其芬芳處與美貨比例有過之無不及　士商賜顧請至下列之代理處購取是荷

（代理處）香港下環軍器廠街吉昌洋行　省城十八甫開誠公司

乙巳年七月廿日　華商香港雙龍公司啟

敘會廣告

敬啟者本公司訂期於十月初五日上午十二點鐘在香港德輔道中門牌八十二號二樓本公司總寫字樓敘會敬請各股東齊集會議生意事務屆期務祈到敘一經各東議合立即照實舉行如有不依期到敘者乃係自悞將來不得藉端執拘此佈

乙巳年九月二十日　宏合輪船公司啓

告白

敬者本洋行專辦各國洋貨疋頭銅鐵銅鐵器帆布帆布喉樹膠樹膠器洋紙大小機器玻璃日本南洋印度花紗入口　貴客光顧請移玉至本洋行面議　○鋪在香港皇后大道中門牌十一號及十四號三樓開張

一千九百零五年十月十四號　捷記洋行謹啓

請買辦

啟者茲有香港頭等殷實之洋行託本律師請一歷練商務人充當該洋行買辦之職其人品履歷必有殷實人查訪方可如不能備辦穩當担保者免問如欲就此職者祈修函至本律師處

西歷一千九百零五年八月初三日　寶臣史篤士及孖士打律師啟

大英國上海永年人壽保險公司

本公司分局在香港辦理有年迭登廣告其規矩通融賠償快捷久為士商重信如有欲賣人壽保險及欲代理各埠燕梳者請移玉至本公司商訂可也

[illegible]七月廿五日　代理上海永年人壽保險有限公司[illegible]謹啓

上等紅波嚟香蕉油發行

壹磅庄每打價銀二十員　倘每次買十打以上每打十八員算

本號併有檸檬油及製造荷蘭水各款香油材料發售

香港中環閣麟坊十八號　粵東省城大新街廟前約　廣生謹啟

承項告白

啟者香港中環大馬路中法大藥房各股東志圖別業願將該藥房全盤生意所有招牌傢私貨物一概頂與本公司承受准於西歷本月三十一號交易清楚所有中法藥房舊人欠到各號酒項揭項賬項租項及担保等項俱歸舊人支結清楚概與承受新人無涉自交易之後將招牌改為中西大藥房從新開張貿易概與舊人無干先此聲明以免後論

光緒三十一年九月廿二日　香港豐利着有限公司總理謹啓

Van Houten's Cocoa

溫厚顧穀醫粉

溫厚所製之穀醫粉味美性和開胃消食寧神壯顏能令人强健用水沖調融化甚易誠爲衞生中之精品也而且價值相宜遠勝他粉各處皆有發賣請嘗試之

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理內外大小方脈診脈兼脫牙婦科月經失調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港文武廟後便即三十間美華會禮拜堂頂樓專誠應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治特此佈聞

六月廿五日　醫生林華氏啓

此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山刊印

○議改禁約　日本接美國華盛頓消息云本月五號開院酌議主席者爲美總統羅斯福會議改禁華人之約美國各行商務有書信到院請立即將約束改萬不能緩商議民久定下期敘會再議其時有理商務與工藝之員擬加夫告誡院中諸員云如持此議恐本國西方之人力拒

○日求牛種　日本偏處東海其牛馬之種等細小前已由金山等處買來牝馬數十匹傳其種今又聞向北美洲間拿大購買牡馬二十五頭亦爲傳種之用

○豫籌考試善後　北洋大臣致各督撫電商立停考試豫籌善後事電云科舉奉旨立廢直省考試業已停止各省似應一律照辦並嚴飭所屬遍設師範學堂收考此時應試諸生爲各考生籌出路即爲各地方籌善後如何希見復凱蕭印

○禁慎刑司濫用審判權　太監恃閹宦勢力在籍與民間爭控地畝輒投內務府慎刑司控訴內務府飭派役人行文各州縣拘傳遞解大宛民累迭經靜海南皮等縣申詳有案袁宮保奏照定例太監與太監涉訟應歸慎刑司太監與民人興訟仍由地方官訊斷妥援定例附片上聞奉諭禁云

○政府擬精製地圖　政府近來頗擬將領域內之陸地從事測量製一完全之地圖以供要需擬命各省總督巡撫遣其部下之陸軍將校從事於此現擬首先開一貫邇粵閩浙三省之完全行軍道路以便一舉而殲滅連年蠡起雲屯不散之土匪浙省前月抄已開工測量其附近陸地矣

○德人允助索東淸鐵路　日來德法兩國公使屢與外務部往還法國之目的欲說中國買回東淸鐵路德國則謂中日將來若開談判時允助中國

○粵漢鐵路又有糾葛　粵漢鐵路由鄂督暨湘撫粵督商同向英商滙豐銀行借欵贖還現聞外間有以與英借欵爲不合將向外部理論者犢稱從前合同聲明如此約美有改變當先准比國承辦之語今美約已廢自當准比國人承辦即借欵亦當比國商籌云

○自行修濬黃浦　外務部奏前與各國訂立修濬上海黃浦章程之約現在議歸中國自行籌欵辦理改訂條欵業經各國公使會同畫押奉旨知道了

○日本建造砲艦專巡揚子江　日本政府曾得議院之贊成擬建造砲艦二艘專以供巡遊揚子江沿岸之用其一艘取名隅田在上海建造後因日俄戰事遂停止工事近日和約將次批准交換故擬不日即開工建造一艘命名伏見其材料已儲於某港不久亦將開工建造云

○蘇欵收回滬寗鐵路　蘇撫陸元鼎電致常州各紳士令其速在地方籌措欵項以備收回滬寗鐵路利權云

○澤公晤笑外人　澤公嘗詣各國公使飲宴請柬上戰字皆雲宬字居時有某國公使忽問戴曰公爺與戴鴻慈戴大人是一家麼澤公不解歸來其故始知記室之筆誤

○汴省禁用外省銅元　汴省藩臬兩司月初會銜示禁民間不准行使外省銅元略謂外省銅元販入汴省甚多外其價極賤省中行用虧折浩大嗣後須一律通行本省以昭劃一不准攙搭行用云云查外省銅元豫省自去年卽無人要緣官錢局不收之故且本省銅元亦極不方便以銅元換銀非搭一半制錢不可而外間制錢近來殊不多見以銀易銅元每兩可加至四十文之數因此無人用制錢恐以銅元行使一旦換銀極是難事今銅元局發出銅元亦照九扣收價但不准民間稍抑其價值耳

港事要聞

○小販不失忠厚　前二日有華差拿獲小販華人執其辮髮而行途中有華童見該小販肩挑香蕉且有菜刀具在突奪其菜刀及蕉而逃華差追捕甚急該華差將菜刀及蕉擲下途間華差雖不能獲此頑童尚可檢回菜刀幷蕉而返仍見小販在此等候遂仍將小販交捕房

○逃要案結　靑州燈塔管理懸旗之西人屈威士被控收納華人張邦之妻一案迭日在巡理府審訊二十三日經已判案其判詞曰婦人文美貫按照中國婚姻例嫁與張邦被告明知收納其妻有違本港一千九百零三年第十九條例之第二節據原告所稱一千八百九十八年正月十號時聘娶文美貫此案須研究聘娶之事有無確據今按供詞則聘娶之事屬實行聘時均有禮書三代亦有憑據表出張家前往女家迎親旣有禮書三代可知其親事確有眞據被告供稱禮書三代均是僞冒惜按供詞而論本府查該禮書三代幷非僞冒茲被告收納原告之妻確是有據被告於一千九百零五年六月二十七號時在南頭羅馬教堂內與原告之妻結婚被告稱婦人文美貫嫁與張邦時幷未有遵照中國婚姻禮又稱美貫與原告離別之故係因原告苛待且不能養贍至不能養贍本府未得據確惟其妻被原告苛待至於逃避則有實據可憑按例之第三欵凡收藏躲避華婦係因被其夫苛待或不能養活之者收納人不得謂之不可恕查此婦確因其夫苛待至於逃避遂判將被告省釋

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接倫敦二十一號電音俄皇降諭稱簽押和約事內有言及俄軍與敵軍對敵之勇敢幷求皇天降福俾政府與國民聯絡俾國從此振興

○勞打電音　倫敦十九號電音美統總羅斯福在列治文地方演說云我美國可以扶助巴拿馬諸國如該國不顧我扶助將來於美國及該國均無所益若如此則美國將來或見遇有流血之事美總統此說專指委尼蘇刺及新度明高兩國○英國儲君偕其妻經已起程往印度

○士蔑電音　上海二十一號電云駐北京法使至外務部稱准其有鐵路利權與英相侔○同日電云粵督力拒法人由廣州灣築鐵路至粵省○駐京法使請假回國於二十七號起程人言假期屆滿亦回中國

○南淸電音　上海二十號電云上海道由今日起將前在俄船扣留寄存江南軍械局之炮火機器等件盡行點交俄艦○日本東京二十號電云英那路提督所帶之東方艦隊聞於禮拜一日與日皇在大關水師之會日皇並到陵寢告謁此次之戰功○又電云日提督東鄉於禮拜日凱旋至東京城○柏靈十九號電云瑞典議院特議那威與瑞典分拆事瑞王柯士加昔近發論抑鬱因而罷論那威已准備選舉與瑞典決意分拆典璽之查路士王子以那威國人皆喜遂允爲該國之君○倫頓十九號電云美麥之查路士王子已接那威王任○又電云英國報館訪事曾見西飛提督及將來之水師該提督云如果英日美固結交情永無猜忌料天下水師近代與後代皆係庸調出聽用○柏靈十九號電云馬打加士加總督加連尼辭職○又電云德皇恐滿那高王子間訊法總統劉碼與法臣羅非亞○又電云美總統於亞蘭打發論謂加利比安岸邊各海島平靜實爲美之大利益美國中央民主政府勿拒合衆國俾行新法相助

電傳上諭

○二十二日奉　上諭練兵處兵部奏請自學堂章程一摺自來習戎振武實爲强國之基方今軍制日新尤應講求兵學玆據奏稱建立貴胄學堂令王公大臣子弟入學講習洵屬振興武備之資所定章程亦尙周密著卽責成該王大臣等切實認眞舉辦督飭講肄力底精强隨時考查毋稍寬弛各該王公大臣務當交愍兄勉激勵奮發樹之風聲俾壯千城而安磐石庶共體國家培植世臣栽培後傑之至意餘著照所議辦理欽此○同日奉　上諭曹鴻勛奏舉劾屬員一摺陝西候補道唐承烈吳遨然署西安府事鳳翔府知府尹昌齡著交軍機處存記候補知府劉濟坤綏德直隸州知州孔繁樸候補直隸州知州吳廷錫臨潼縣知縣李嘉績與平縣知縣楊宜瀚富平縣知縣仇繼恒醴泉縣知縣周丕紳卽用知縣張瑞璣均著傳旨嘉獎試用道常韓瑋年老無能難期振作著以原品休致候補知府陶惠章小有才能聲名素劣錄廷瑞才識平庸不堪表率均著以通判降補鳳游縣知縣李少溶庸懦無能難膺民社著以教職歸部銓選三水縣知縣劉官孟老而好利聽加鹽價候補知縣王振鐸罔利營私不知廉恥秦昱槃市井小人懵無知識試用知縣曾光祥性情狂謬滋生事端延安府照磨王文炳巧於漏厘自認不諱淳化縣典史宋壬江勾結痞書誤公舞弊候補布政司經歷孟殿爆身有隱慝疏忽異常試用縣丞孫酷小才濟奸大謬無恥於齡放辟邪侈無所不爲試用從九任變廷問上殘民不知自愛均著卽行革職餘著照所議辦理該部知道欽此○同日奉　上諭特圖慎現在丁憂理藩院尙書著溥艮兼署欽此○同日奉　上諭廣西右江鎭總兵員缺著黃忠浩調補所遺江南狼山鎭總兵著鄭國俊補授欽此○同日奉　上諭王大燮現在出差外務部右丞著鄒嘉來署理道員朱寶奎著署理外務部右參議欽此○同日奉　上諭外務部左丞著陳名侃轉補汪大燮著補授外務部右丞外務部左參議著雷補同轉補鄒嘉來著補授外務部右參議欽此

承頂告白

啓者昔在灣大街門牌一百二十一號聯昌金鋪首飾生意今各股東志圖別業自愿將全盤舖底傢私什物一槪頂與成昌承受准十月初五日交易淸楚日前聯昌倘有欠到各號貨項賬項揭借會担保等項俱歸舊人支理與新承受人無涉日後生意盈虧亦與舊人無干特此聲明以免後論　二十一

乙巳年　九月廿五日　新承受人成昌號啓

利宏興記各股東告白

啓者本號開設在香港石塘嘴大道西門牌一百四十五號專做京蘇洋貨火水生理頂與蔡合成堂今蔡合成意自願退回利宏興記另將全盤頂與祥合堂承受仍用利宏加祥記日後後生意盈虧與舊人無涉倘利宏興記有借揭欠項等情准三日內交易淸楚由乙巳年九月廿五日至廿七日止如遲自悞　四十二

乙巳年　九月廿五日

退股人　蔡耀宏　昌　鄺由擇　張陳氏　全蔭　啓

承頂告白

啓者今我祥合堂頂受石塘嘴大道西門牌四百五十五號利宏興記貨物傢私客賬全盤生意仍用利宏加祥記定於乙巳年九月廿七日交易自頂之後如有揭借等俱歸利宏興記舊人支結一槪與新人利宏祥記無涉此佈

乙巳年　九月廿五日　五十二　祥合堂啓

遷鋪告白

本號遷往中環大馬路同文街口門牌一百一十九號如有付揭按欵滙兌銀兩及書信等件請移玉是荷　三十

光緒卅一年　九月廿五日　鴻裕銀號謹啓

貴重物業出投

曉士及俠輔兩君承典主命定於乙巳年十月十二日禮拜三下午三點鐘在香港域多利城雪廠街他之拍賣館內將左列貴重物業當衆出投

該業落在香港筲箕灣卽在田土廳註册號爲筲箕灣地段第五十三號共積約有一千九百四十二英方尺卽筲箕灣道第三十五號三十七號門牌連上蓋屋宇在內管業期限有九百九十九年由西歷一千八百六十年正月初三日起計每年地稅銀四員　欲知情節或拍賣章程者請問本狀師或拍賣人便知此佈

光緒三十一年　九月　廿五日　一十

雪廠街第四號貿主狀師譚臣啓

請木匠

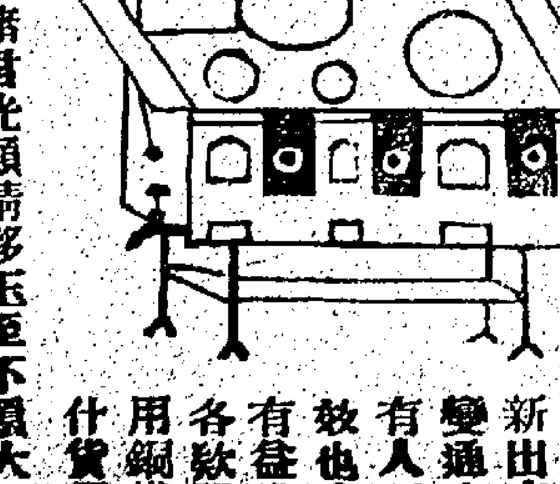
啓者現欲請上等木匠工人一名薪金優給如欲就此職者到本公司面議此佈　十十

一千九百零五年　十月　廿一號

皇后大道中門牌一十六號拷頓公司啓

東安製造機器爐

啓者本號專造唐洋大小煮食傢柴炭爐並有大細爐三個整冷熱水箱一個俱足用能以變大小炒煮煲燉與別欵不同取



爐乃係新出之變通來有人所效也大有益矣各欵器用鋼鐵什貨價甚公平　請君光顧請移玉至下環大王里門牌五號此佈　十十

乙巳年　九月廿三日　東安水喉店啓

裕發銀號派銀廣告

啓者前在永樂街一百三十一號之裕發銀號經入臬署報窮案第二十二宗蒙官批准在案現欲分派第一期銀兩凡債主不於西本年十一月廿一號卽華十月廿五日以前到來掛號者槪不得領取特此聲明　一十

一千九百零五年　十月二十號

大道中三十八號代理人希士廷狀師啓

論說

論政府頒行報律　思救世齋主

商部前飭司員吳紫溪擬定報律現恐吳所手定之報律經已脫稿俟籍正後即可出奏大約該律年內必定頒行此誠因時制宜之要務言論自由之始基也中國自庚子而後報紙之力日漸發達近年報館之所提倡者當道亦做行之報館之所排斥者當道亦注意之以視十餘年前民間安於奴隸之性不敢出一語以議朝政相去何啻霄壤哉

中國當此過渡時代萌芽之機全賴報紙爲之發舒根荄之類亦賴報紙爲之芟夷近日有志之士借以喚醒醉夢立國民之基礎而各省視綫所集亦以報紙爲依歸試即近因言之如抵制美約報紙爲之導綫遂風靡全國凡華人足跡所到之地風起雲湧無不共表同情偉哉報館之勢力雖三千枝快鎗未足比喻也然其間亦復有得有失者則以宗旨不立而於報章之造端若何志意未嘗一思及之也故上海某守舊報有反對公舉還書滬議者有獻諛貢媚爲各省督撫頌德政者亦有吹毛求疵爲不肖官吏之索詐者有黜曲淫辭揣摩淫蕩之怪狀者壞人心術敗俗傷風遂致守舊之徒藉口於報紙有損無益且有以報館之文章相詬病也此等報館上而政府外而督撫下而社會皆存輕藐之心其或主持清議嫉惡懲奸無黨錮之偏私無雌黃之謾罵而官場於此等報館又深惡而痛嫉之如近日袁世凱之封禁天津大公報張之洞拘拿漢口楚報主筆是也嗚呼由前之說其於壞人心術者未有輔助裁正之心由後之說其主持公理者反遭封禁拘拿之罪黑白紊亂顛倒是非當道固難辭其咎亦由政府未頒報律遂任大吏敢於妄爲也

今政府有頒行報律之說飭司員吳紫溪擬定吳爲何如人未敢臆論然非法律專家則可斷言也既非法律專家而妄議報律其種種缺點又可斷言也如不定報律則亦已矣倘定報律尚有足注意者二事一爲定標準一爲設機關日本初定報律所從之標準凡經三變首法國次英國次德國此非其宗旨不定所致精益求精故不憚再三之變易而已要之當新舊過渡之時必擇一國爲標準此不易之理也夫日本改報律之機關其構成之者大都爲客卿及留學外國卒業之人蓋以法律爲專門之業未可謬妄從事也今日中國修改律例之議已興則日本已往之歷史可爲中國他山之助況日本報律聚全國之精神學問家政治家討論而研究之大致已具從可知矣跡其已往後進者又爲後進者之師是以願吾國從事于報律者一讀日本改革之歷史斟酌損益然後釐定更願政府之所定報律務宜寬大而不尚嚴苛則記者所深望也夫

羊城日聞

○周東生家產查抄餘聞（羊城訪函）談瀛閣在穀埠北岸爲周東生呼局開酒處東生既擁數百萬意氣自豪當時所趨承之者淫朋狎比酒肉徵逐一輩阿諛諂媚之流人呼之曰十二友言其俗也詎東生禍作十二友匿迹銷聲嚼唇邊不復提有周十爺三字惟委員查封談瀛閣之日見閣中向所陳設之檯椅燈色一概搬運已空委員同稟大憲岑帥頗怒疑即伊黨十二友所爲擬窮究其事且恐尚有富厚之家與周親故爲之藏匿財物前經出示招告十九日復委員帶同差勇分赴逢源里昇昌富太平沙安昌富吊查簿據因該當係周秩西親家李超凡所開故被查及云（譜鈴報）云周東生住宅自被封後飭勇及派委看管宅中各物雖已搬徙一空而其中粗硬物件亦占多數聞尚有紹酒數十埕各色酒約數埕另屋封鎖餅食米粉車載斗量棄之滿地且宅內現雖荒蕪無人居住惟香氣蔚蒸如入芝蘭室內各處廳扇花様不同其妻妾有紫檀牀一張酸枝大櫃二個檀香通花枕頭一個皆希世之物室內客舖均用彈弓牀婢妾床內均用顧繡綿枕各屋戲檯廳堂各間約二十一便曲折玲瓏每間俱有青雲路一條以爲開通火路電燈到處皆設數十火一遇夜間光明如晝比之明代天宮及石頭記之大觀園其繁華豪侈均無以異見者嘖嘖稱羨現由上憲派委員四人履廣府兩縣勇巡警勇續備單各十名并善後局勇十名前往看守云○又聞談瀛閣各檯椅什物爲徵任之某都司搬遷同家有某姻仔公司可以作証大憲查明下落徹底追究云○又聞東生在港物業除已揭借外向有因五十萬可以抵償業牽港督准其查封如有外人牽混担認派員會審自然水落石出因使洽國公法可以量辦並可提犯歸案不能含糊了結也○又聞周東生托人在京之有力者調停其事自願再繳數十萬金准其贖罪免咎大憲或可俯如所請○又聞傳家有營業一間在油欄門現做打包生理之建興店每年租銀五百餘兩其店深一百零一丈潤十七桁約値價銀一萬兩以外已於廿二日由運與店司事報知總商會轉稟上憲臨候將租捐撥矣○昨有德醫士某前赴府轅拜謁據云向醫周榮曜之第十妾某氏已立醫約現該妾稍癒不能診視有碍約章屢請陳太尊將周妾釋出太尊轉稟督憲聞准該醫入內看症不許經管別事云○月之廿一廿二日復經印委各憲派撥兵役偕夫將廻龍社潘文卿及棗波巷傳宅各室內衣箱物件一併妥爲押運入善後員局中安置矣（時敏報）云周東生女眷發押李先公館各情經見本報現聞其少女即已受許氏聘者前日在押吞鴉身死或言因中風斃命云○又談瀛閣十二友自聞查辦後其發起人李某已遠颺外埠矣○又南關新原安鹽館原有周秩西股份數千元在內經當道查悉前日特委陳令爵孫前往查詢一切該館司事初猶掩飾且將簿據擘去後有同事聽以利害乃以他事推陳令請其再來陳令亦姑聽之該司事遂請教於隣居杜某杜某教其急以實告至是始將數目面告陳令並限於五日內將此欵繳呈（羊城報）云海關庫書周榮曜等大屋自奉查封均派有委員看守玆查悉所派之員分列如下賢華正中約周榮曜大屋王大模范慶成看守光雅里周啟蔭大屋派張際清看守廻龍社潘文卿大屋派彭達文看守棗波巷傳落大屋派彭清慶看守逢源大街傳寶大屋派巡警十三局巡官看守

○擬設大圖書館（羊城訪函）全省大圖書館當張道鳴岐辦理學務時已擬計畫開辦嗣以未籌出欵項因而中止現聞當道中又計畫此事擬於省城適中之地設立全省大圖書館一所一切辦法仿日本圖書館布置惟開辦伊始需欵甚多究未知能達其目的否也

○舉辦漁團問題（羊城訪函）與辦漁團一事岑督以流弊甚多遂未許漁戶稟請開辦玆因忽接部中來文以粤省爲沿海要地而漁業又近今商務之大宗亟宜講求振興挽回利權等語因急大吏又有擬仿日本成法與辦漁團之意惟是否令各漁戶自辦抑由官督辦暫時雖不可知然刻已將札行商局籌議此事大約當不至徒託空言矣

⊙唐紹儀不再赴英（羊城訪函）探聞此次欽使唐少川京卿請假回粤因在印度辦理各事甚分棘手故託病堅請同國所有在英應辦之事聞已函致京中力辭請交新公使代議決不願再行前往矣

○將令朱道參預學務事（羊城訪函）探聞朱道榮璪近自岑督調回委辦文案後異常得寵任所有緊要事宜亦多半與朱商酌已有意令其入學務處參預學務各項事宜矣

○鐵路擠車　十九日四打鐘火車由石圍塘開行至五眼橋車頭偶壞停擱不能行旋由德律風通報由石圍塘總站另遣車頭前往接應詎開機太猛與停行之車相撞轟然一聲頭等車上所有煙枱均被震碎頭仆破頭及爲玻璃割傷者有十餘人其企立三等車口者立足不牢頓跌落地幸車不行尚無礙然數百人皆吃一大驚延誤點餘鐘始將車機修復開行云

○定購通商約冊　岑宮保近日接到直督來咨言北洋洋務局現派候補道顏道世清編纂通商約章一書略仿外國藍皮書辦法每年接續而出此次新編內分二十二門計本冬沒杏初便可出書定價三六庫平每套價銀七兩如各省欲購須先將銀滙寄俟成書時派人前往領書等情岑督接准來文以此書爲辦交涉不可少之書已行司飭局通札各屬籌欵訂購閱善後局定三十套廣府定十七套云

○戶部催解欠欵　粵省光緒三十一年分應解京餉奉部指撥太平關常稅銀五萬兩粵海關洋稅銀十二萬兩玆由兵部火票遞到戶部咨催以現在期限屆滿太平關僅解到銀一萬兩尚欠四萬兩粵海關僅解到四萬兩尚欠八萬兩均未及半姑念部中支發各欵尚無貽誤照章暫免咨處咨行岑督務將欠解銀兩於年內照數解清不得遲延致干查參云

中外新聞

○龍州商況（龍州訪函）龍州土產茴油爲大宗歲可獲銀十餘萬最少亦七八萬因各處茴油不如此處之香烈今年大爲失收計得價至多不過二三萬元次爲薯莨春夏最旺佛鎮晒染必用龍莨爲過瓦軟滑色艷較勝他產今歲此者無一次不斷折每爲斤約耗本百八九十元去年夏虧折秋間驟漲每萬獲利至四五倍不等竟獲東隅之益今秋無望冬間酒市已收又作來年之望又次爲蠹木積本至巨獲利亦妥歷年鮮有虧損今則變局積貨壅不能消圇棶棶而莫用時爲之耶獨元肉一項每百斤可獲三四元之利顧所產不逾萬斤無補也所喜米價平淡貧民尙嘻嘻而笑

○派人出洋遊學（龍州訪函）龍州照磨向年最優之缺偽歲可數千金自薯莨稅規兩項裁免後月仍百金現任署斯缺之陳長俠奉邊師委赴北洋閱操邊地無員可委陽道特委丁憂吏自李吉壽代理李在鎮南關管稅著勞用以酬之甫到任因孤聰敏子弟二名出洋肄業無欵可籌勉從照磨缺內月提規項廿五兩道庫十餘兩積集成資備游學者有費而照磨苦矣現所藉以贍者屠牛規已有議提此項作學堂經費者直須長吸西風矣

○同却饋送（龍州訪函）萬民傘例以送去任官現任邊防大臣鄭孝胥京卿與之同時御任者有陳照磨商民欲援斯例集資製送兩人却之惟陳照磨以在龍多年民沾其惠公送牌傘亦所宜有然以照磨而得此亦爲僅見

○孫寶琦電奏立憲　駐法使孫寶琦致外部電奏爲條陳立憲摩略云恭讀上諭派載澤等分赴各國考察政治等因實旰憂勤晨艱圖治薄海同欽竊惟今日急務在通上下之情意振全國之精神上年寶琦曾上還軍機處請立憲法以維邦本近聞內外臣工亦多陳議及之非此不足扶持危局籲懇早頒明諭定爲帝國立憲政體慰天下人民之望飭該大臣等專心考查各國憲法期在必行至寶琦前年疏陳內政十六條又咨送政務處劉式訓所譯法國政務考於歐洲政法關鍵不無發明可否一併發交該大臣等俾資考訂欣逢聖明銳意更新用敢披瀝上陳

○閩藩被劾　福建藩司周蓮頗爲閩人所不滿聞福建閩籍京官聯銜參劾大致略云練軍開辦後支餉浙水頗巨而所用之人均不以才選於隨辦之學務從不注意故閩省文事武備二者均無起色

○美總統宣言扶助中國　駐華盛頓公使梁誠電告政府謂美國大總統羅斯福宣言云此後當扶助中國勉令不受他國之侵害

○僉補員賄求署缺被參　浙省各州縣缺之已屆瓜代者臨時該人員無不希冀委署乃有候補知縣周某遂以某莊銀票三千兩投呈藩轅營求委用翁方伯見之深爲駭異立即擲還將情稟知撫院詳請參劾以爲嘗試者儆適有某縣外間亦謂其前咨補時曾賄餉欵故藩中丞一併列入白簡云

○東蒙匪情詳述　客自東口昭烏達盟奈曼王旗來者云該旗齋有著名巨匪某庚子後聚勢成爲夥黨甚其王使人招撫賞以官職卸以勦賊乎年嘗智後前牽黨出境肆行搶掠後盟長阿拉科爾沁王偵知飭該奈曼王交出歸案治罪以安行旅該王既放出境盟長派隊緝捕而兵官利其財遂劫匪之珍寶致被匪格殺乘勢反逼至王府將梅勒章京殺害並聞有奪及該旗王之說該匪仍盤踞王府官兵鄰封無敢過問又達爾漢王旗翻匪充斥聚散無常擄民財產搶掠一空該王惟日事識悔信任巫祝有梁武帝之風偶有旗員言及賊至必掩耳以爲不祥向其索信之達喇嘛奪職不堪者卜之所以匪竟臨王府勒欵至數千之多以爲得計旗員有識練兵者自強者必遭罷斥至今該匪滋擾不堪將來恐生他變也

○德人之言　德文報稱日本政府定於大偪月內將滿洲交還中國此說得之謠傳是否不敢必也

○又捉一船　日本東京傳來消息云英國輪船他田路尼滿載貨物往海參威於十二號行至軻巴魯士海峽被日兵輪所捉

○麵麥豐收　新金山商務局來電云烏修威利士與域多利兩處麥米大爲豐收爲前所未見儘足供給東方之用云

○擬建南北洋海軍署　南北洋欲重整海軍擬在滬口建造南洋北海軍會萃之署經江督面諭寶山縣王令擇一寬暢平坦之地本擬在砲台灣建築因該地照海口要衝多所未便故另議在張華濱南首就舊有之南北洋練軍隊改造現寶山縣已論派工房國丈基地矣

○日僱已允減短退兵期　日本公使內田康哉照覆外務部云接本國政府電訓關東三省軍隊准一律撤退並允減短退兵日期

廣州府新甯縣籌築鐵路招股廣告

新甯小邑也鐵路新政也舊年始倡築邑內鐵路由新昌至斗山三夾欲立商埠之區計長二十七英里經邑紳稟縣奉督憲批飭妥訂詳細章程咨部奏請立案陳君宜禧親往美國金山各埠招集股本銀壹百伍十餘萬元現滙壹百萬員到港餘俟購車頭機器等件陸續付回開辦惟公益之舉當由已以及人由近以及遠俟築甯邑鐵路工竣又擬提倡增築蜀平新會各縣鐵路以期接通佛山幹路是以本邑旅港紳商公同籌議再行推廣利權開招股份准自八月廿一日禮拜二在上環三益金山庄式樓甯邑商務公所代收每股收銀伍大員每壹百員另收費用銀三毫以為刊印登報之需每逢禮拜二收一次十一點鐘開收一點鐘止即日將銀付貯上海滙打銀行出息隨時取用諸君如欲認股無論本邑鄰邑均可報名或少或多各從其便所有股份應得利益悉到公所閱看章程所報股份并無洋股合併聲明交到之銀兩先給收條俟工竣將收條換給股份簿執照

○督理收銀紳商姓名開列

陳天申翁 京興隆　馬受之翁 永義昌
葉惠伯翁 華益公司　黃春如翁 廣源昌
伍熙榮翁 三益金山庄　李耀堂翁 廣永昌
麥禮廷翁 裕盛隆　伍耀廷翁 萬益堂
陳宗活翁 華興隆　雷煥堂翁 廣聚榮
譚祝三翁 均祥盛　朱昌璀翁 廣榮泰
劉卿初翁 聚豐　余和濟翁 裕豐銀舖
鄺翼南翁 廣永昌　趙碩德翁 同協隆
李煜堂 衍永利源　余炬中翁 藥華興
甄乙黎翁 萬和生　黃德仁翁 紹記

光緒三十一年 八月 廿三日 寓港甯邑商務公所謹啓

住址告白

啓者本號專辦各港諸色美酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見各庄口欲來定貨常有艱于尋覓以至被假冒之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即探花樓斜對面右便茲佈

乙巳年 八月廿三日 杏林庄謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳告白

啓者本公司實備資本銀式百萬圓專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年 二月 初一日 總司理人吳理卿啓

甯邑鐵路公司告白

新甯鐵路公司九月十九第五期股份銀列明
新寧端芬永和里梅耀彥來股銀一千元
新寧端芬永樂村梅砥穩來股銀伍百元
新寧端芬永甯村梅廼焯來股銀三百元
新寧端芬南洋村梅迺沼來股銀伍百元
新甯端芬南洋村梅廻登來定銀伍百元
南海榮基里伍煦榮再來股銀伍十元
是期共收股份銀二千八百伍十員
連上四期合共收得銀二萬零四百九十五員

乙巳年九月二十日 香港甯邑商務公所啓

協安公司

本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年 元月 廿七日 總司理人 吳理卿 譚子剛啓

石灰發客

敬者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰運東安石膠請精巧工匠燒石灰發售因[illegible]經歷專用此灰[illegible]至今銷流不少如蒙 中外仕商光顧[illegible]到[illegible]道[illegible]門牌四十四號二樓與[illegible]之西[illegible]實此佈

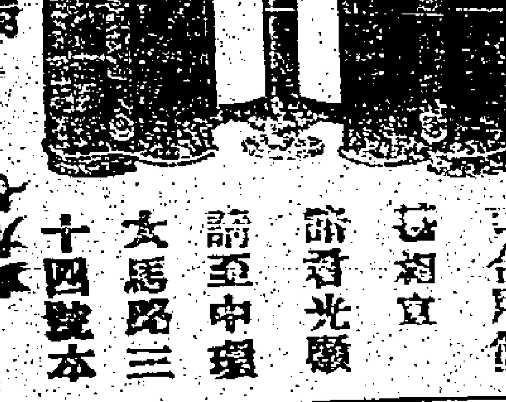
乙巳年[illegible]月十[illegible]日 [illegible]記[illegible]代[illegible]啓

梁[illegible]書館

廣東梁和先生精機器之學所著機器算法新編[illegible]精核算機器徵目其奧妙之處證解明晰[illegible]輪大小機器依法計之則全套汽機[illegible]算[illegible]經商部[illegible]官及北洋大臣咨定[illegible]七月十四號[illegible]批准千版權又於本年一月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半） 在百步梯京[illegible]寄售

光緒三十一年 六月 初五日 [illegible]啓

上等 雙千里鏡發售



啓者本行常有來蒙氏及務氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價[illegible] 諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷

乙巳年 六月初八日 代理人烏利文臣啓

源安洋面火燭保險附揭滙兌積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保輪船帆船及貨物往來中外國各港口岸及內地河[illegible]貨物來往香港省城陳村一帶[illegible]洋面貨物之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險保[illegible]之[illegible]所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從良 富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦[illegible]青是荷此佈

光緒三十年 四月 廿五日 總局司事人 李友山 梁雲達 謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 正月初五日 正司理人 吳秀生 余竹生 謹啓

東新號廣告

上海英界東新和記八月中收莊不復做經止歲按客貨裝運今吉士另立東新恒記在上海騰星里專接客貨如常裝運倘有冒認東新和記接客貨不關小號事并以後不得再用東新和招牌有則必究特此聲明

乙巳年 八月廿日 粵省東新源 黎吉士 孔芳沚 啓

東新號廣告

粵省東新源孔芳沚黎吉士各半合股但分枝甯波京新瑞記發昌及來往等號概與粵省東新源及黎吉士無涉特此聲明

乙巳年 九月初二 粵省 東新源 黎吉士 謹啓

告白

啓者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具正枝木枚木牌料什貨翎毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時款摺扇雅扇明角象牙銅器煙斗料車各物一應皆備貨款甚多不能盡錄今特邀請 梁竹亭翁接理倘蒙各賓號照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜決無失悞此佈

甲辰年十一月初一 省城大新街安和泰啓

德源 更正告白

專辦陝甘藥料千片
菲林手映鐵鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿六號
省城十八甫大街嶺海報館左便門牌
粵東省城香港德源謹啓

拉薩剌詩驗名眼鏡

啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石英能發光助視者親自試驗考察擇其精光質而不浮者製造為鏡定其厚質量其透力凡近視遠視眼朦無論年高年幼有礙視物隱礙者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼壞視物不真者亦有適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之為物首要光玲瓏質地質而不使藏浮者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼觸眼或夜盲或翳蔭致令眼光瞭模或眼中花影或近視遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先齎小號將眼試驗查其原委壞在何部因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投函照顧其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年 六月 大號 晶洋行謹啓

告白

啓者本公司經已註冊專做代理物業銀兩兼理租項承辦置產等事 貴紳商賜顧請移玉到德輔道中門牌第六號本公司寫字樓面商至存貯銀兩在本公司者無論多寡且收支各事定然快捷妥當公平茲將貴商股戶附貯本公司銀兩利息開列
貯三個月期週息四厘算
貯六個月期週息五厘算
貯十二個月期週息七厘算

一千九百零五年 八月 廿九號 香港華英教育代理物業兩有限公司司理人考核啓

膠菜零沽

啓者本號現有東沙膠菜石花膠菜寄售 諸尊光顧請到面議價甚相宜此佈

光緒三十一年 八月 初九日 香港中環機利文新街與利行記啓

明生梳打

本號揀選精工上料自製雪白梳打發行諸尊採辦請到香港中環大馬路口門牌第七十三號面商是荷

光緒卅一年 八月十八日 明生號謹啓

怡威鐘表

弟向在香港孖近拿鐘表洋行學藝[illegible]有餘年所修理各件歷為西人所稱許今已告辭該本公司以應各友照顧精修鐘表風雨針[illegible]千里鏡船上羅經打字機器等及專辦外國之際合銀表間表時鐘天文鐘石英鏡千里鏡風雨針衛生各種眼鏡烟嘴等 貴客賜顧請至中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年 七月廿四日 怡威公司 徐端文謹啓

庶和堂始創化毒膠

尚服諸家之丸無效者請不妨一[illegible]

此膠氣味甘和不寒不燥不濕不膩凡毒[illegible]有陽胃皆能解[illegible]年近日毒入骨四肢發[illegible]花柳瘡疔癬症無毒服之可保平安孕婦可服統治酒濕陽梅傳染受毒小兒胎毒一切瘡毒熱毒均皆奏效外埠採買另有[illegible]○諸近採買本堂[illegible]可隨時[illegible]化毒[illegible]到[illegible]解毒兼能[illegible]深重之症[illegible]

庶和堂秘製淋濁止痛丸

不論男婦傳染花柳酒濕致精五淋等症均能立刻見功且無辛苦[illegible]之處又能扶元開胃誠特別之一第藥也服後精神[illegible]

庶和堂專家創製 各症丸藥

別開庸醫一[illegible] 非比尋常之[illegible]

萬應化毒膠　白濁止痛丸　扶元止濁丸
調經月帶丸　內毒消解丸　扶元補腎丸
消毒止痛散　外洗消毒埧　化[illegible]
外施生肌散　以上各種俱曾得法

鋪在香港上環大馬路門牌一百九十九號 佛山[illegible]
近中環木車[illegible]

馬房面議可也 光緒卅一年 九月十五日 聽驊馬房謹啓
香港中環代理人先施公司[illegible]

退股告白

啓者大道中門牌壹百弍十弍號得泉源記茶居生意原日張行素堂占有股份一半今志圖別業願將名下股份項與股內人德本堂李湘行承受於本月初九日滿盤清算所有新舊附揭賬項揭項會項等俱歸德本堂李湘行清結自退股後得泉源記無日生意盈虧與張行素堂無涉特此登明以免後論

乙巳年　九月二十日　退股人張行素堂啓

承受告白

啓者本號原日胡萬又名叶才占有股份半股伊因無子嗣囑書經分與親生女胡嵩大姑胡合三姑所得至胡合三姑身故後歸親夫梁沛棠所得本號生意向安無異今他志圖別業情願將胡萬遺下之半股生意自始做至光緒三十年十二月三十日止退出頂兌歸本號公盤承受准九月廿八日交易清楚倘有來歷不明等情預早來通知同交易後不得異言由光緒卅一年元旦日起以後本號生意盈虧概與退股人胡嵩大姑及先胡合三姑親夫梁沛棠無涉本號原日發出胡萬半股合同照應繳回他云茲因貯在省城揚巷公昌疋頭號前公昌倘被回祿經已遺失日後倘有查出合同是爲廢紙特此聲明以免後論

乙巳年　九月十五日　安和隆股東謹白

退股告白

啓者先父胡萬又名叶才遺下香港上環安和隆生意半股因無子嗣經有囑書誌落自光緒十四年已將安和隆半股生意分歸親生女胡萬大姑胡合三姑名下應得至胡合三姑於光緒十七年身故後交親夫梁沛棠所得今該號生意向賴興旺向年股本溢利均係胡萬胡合親夫梁沛棠收妥今胡嵩及梁沛棠志圖別業情願將胡萬遺下安和隆經分名下半股生意退出頂與安和隆公盤承受訂明自始做至光緒三十年十二月三十日止所有股本溢利銀准九月廿八日交易清楚由光緒卅一年元月初一日起以後安和隆生意盈虧概與退股人胡嵩大姑梁沛棠無涉另立回退約交與安和隆存照原日胡萬半股之合同因前貯在省城揚巷公昌疋頭號該公昌前倘被回祿時經已遺失約日後搜出此合同是爲廢紙特此聲明

光緒卅一年　九月　十五日

退股人　胡嵩大姑　胡合親夫梁沛棠　謹白

招頂告白

啓者本馬房欲將一切車馬器具全盤出意招人承頂如有財東合意者請移玉至黃泥涌本馬房面議可也

光緒卅一年　九月十五日　聽驊馬房謹啓

新甯邑鐵路公司告白

東新號廣告

膠菜零沽

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用偽油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十二號大和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸
時症沙氣丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸
鹿茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹
六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠白勝散　萬應如意茶

光緒廿五年　四月　廿四日

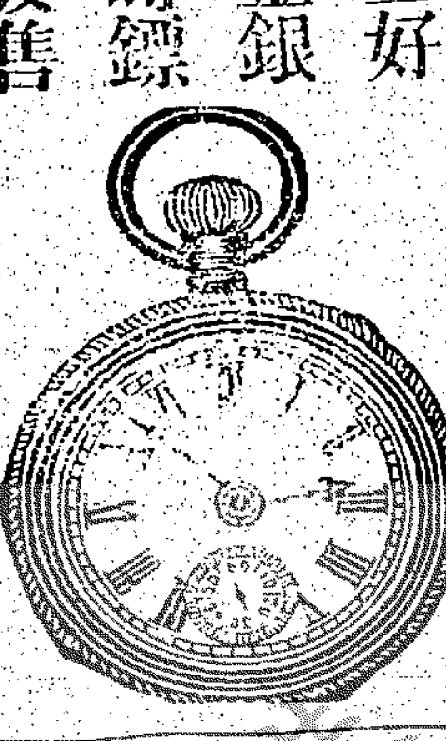
粵東香港　省城佛鎮　太和堂黃祥華啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙楚山啓

上好金銀時鏢發售



啓者本行當有新到各欵金銀時表開表叉拎頭金売表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及宜拿表幷無搭附別家耑由本行代售廿有餘載內外馳名　貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年　七月　初一日　利地架洋行謹啓

先施公司

William Arnott's Famous Biscuit.

啓者澳洲雪梨之極哪機器造餅乾公司專製各欵頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到小號接到該公司委權代理接辦惟是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定議價錢格外相宜是荷

乙巳年　七月初七日

香港中環代理人先施公司啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰十二月初九　灣仔鄧立亭貨倉公司啓

威北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者威北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善　諸尊光顧請移玉至上環香鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面議價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月廿三日　架剌治洋行謹啓

西法接生

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國類富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫練四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘經師同給若書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定卽檢齊携至可保大小無虞只心本欲濟人凡求接生請到開設街第三十九號二樓

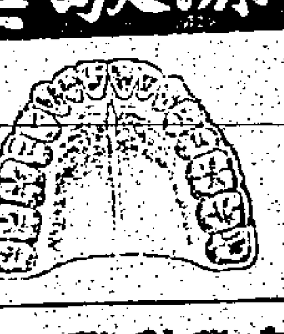
光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火燭燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環香鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年　正月初六日　架剌治洋行啓

鄺源敬美國西法鑲牙



鄺源敬牙科大醫士　台察弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成况價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名特頌數語列登報端聊寄鳴謝俾牙患者知所就於　先生也敬叩　台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年　六月廿四號

香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啓

更正告白

啓者大道西門牌第壹百卅五號大生故衣店今因生意不前切蒙各　債主允願成數減收經于本月初三日概將大生號全盤貨物舖底傢私盡行沽楚准期本月念五日按數攤派凡屬債主請祈念弍日之前到本店掛號念五日携單到領倘逾期不到掛號領收乃係自悞此欵由大生號楊富吳商衡陳星垣等親手如數攤派與廣生大興大和三號無涉特此佈聞

光緒三十一年　九月十二日

大生號楊富　吳商衡　陳星垣　全啓

告白

啓者本號親自選辦兩湖福建武彝各種幼茶義順六安雲南普弭古勞包種藏春清遠各欵名茶洋裝貢品禮茶藏磚茶磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東第五號即水車館對門

光緒三十年十一月十八日　達盛茶號啓

江南賑捐現照已到

啓者敝局前奉　兩江督憲周　奏派勸辦江南賑捐事宜郎在滬電報局兼辦督經佈告茲各部監照已領到滬前已報捐塡實收者請來局掉換嗣後報捐各項概行塡用現照有志願捐者務祈踴躍輸將爲荷此佈

光緒三十一年　九月十五日

中國電報滬局兼辦江南賑捐謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD

昭隆泰

本公司精製樓嚜紅白大小明淨洋燭火光清明而且燃燒耐久　貴客光顧請到本行面商爲盼

一千九百零四年　十月廿六號

全港代理人天祥洋行謹啓

影相器具價甚相宜　貴客光顧定必敎妥

（舖在）香港中環德輔道西門牌廿六號

寶減十八甫

代理人香港屈臣氏大藥房

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡染處勞血症虛痢滑瀉淋瀝脹滿中風中暑霍亂咳疫痰積膨脹產後寒熱諸疾痼者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五六錢好極品價甚相宜先生今月念後往星架波（每両）大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元

光緒三十年　三月　十七日

香港德輔道南榮公司　蘇杭街濟生堂全啓

參眞價廉

高麗眞參馳名已久所有用過見功及遇症驗者不知凡幾想未多贅特着高麗國聯號揀選正地道上貨付到寄賣價值格外相宜以便諸君採買如欲購用請至香港中環晉泰洋貨店澳門吧嚨街杏林春藥材店面議可也

乙巳年　七月十四日　中環晉泰啓

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司由甲辰年至乙巳年第六屆股本息銀經已集議週息壹分算定期於本年七月廿五日開派居期請携息摺到本公司寫字樓收取是爲厚望此佈

乙巳年　七月廿五日　總司理人周少岐啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至香鴨旦街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日

架剌威治燕梳司理人鄭和軒啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰開張以來傢私精良房舍光潔招呼妥當價錢相宜西餐圖佳華饌尤勝久爲中西士商推許茲自英本年六月一號起在本酒店後座卽威靈頓街另開番菜館以便遠近諸君光顧任憑揀擇另有上等客房隨時可以請到用茶點日夜名茶鹹甜飽點各式餅食携眷到飲無心愛菜外賣亦可請留意爲

乙巳年　四月廿二日　香港鹿角酒店謹白

廣智錄

乙巳年 玖月 廿五日 附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三劑收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號煜熙樓左鄰第四間

張大鵬始創扶元搜毒藥膠

此服解毒得效有益真元開胃銳消花柳各症限服一料毒消症愈收功亟速有斷尋天厭

生華佗張大鵬老手醫花柳

包醫雜症限日全愈略列白濁三日醫疳疔五日消苦藥三日愈骨痛三日醫痔瘡半月

李覺出身傳（廿四回）　百八九　香港華字日報刊　複刻必究

曰汝父正在生死之界一喜一怒皆足以殺之至於汝毋連日憂思恐汝不能逃出界外中途被捉近此兩日見無消息料汝必平安出境稍放愁眉今汝若見之而去又使彼多十數日之憂垂老之人焉有如許力量擔受痛失憂見之苦雖是母子我亦不准相見可立即啓行准今夜必到邊界其時志安在側進前言曰僕蒙醫理已平健如常愈匿身此處終非善策願與巫君同行惟妹子馬利安終是女流跋涉長途大非所宜乞代求保諾准留妹子於此則君之大德全備矣美沉思一息曰可惟汝等必須立即啓行汝之名不列犯人單內不虞捕捉也巫見美富速進催促欲與馬利安告別數語亦不敢惟馬亦會其意只以淚眼送之美教士此舉雖是要着惟巫禮士少年無定性正需良訓之際乃放一陰險性成之志安與之同行亦是其失於檢點之處三人甫出門外志安卽冷笑謂巫禮士曰我輩顛沛流離皆沙武思公與葛都尼侯之所賜也旋又以鼻作嗤聲曰僕至今亦不知父尸拋在何處爲子者不能死前見父一面情何以堪旋又指小山而言曰過此可見僕前所居之沙武思府中今夕燈火輝煌賓客雲集馬蘇侯與布耶成婚我輩骨肉流離彼等乃新婚燕爾彼結婚之兩家正是殺老父陷伯爵害我兩家之人正可乘時散其歡場少雪我輩之恨巫禮士不覺亦動憤曰我卽往沙武思府索馬蘇侯決鬥志安曰不可彼等必立將汝拘捉不如單修書與馬蘇侯我名既不在犯人單內我爲帶書人可也巴與同行盡聞所言心知所爲無理然見兩少年皆動盛氣不敢勸一辭未幾行經一小酒肆三人共入巫卽索紙筆修書一函交付志安約定在某處樹林相候志卽取道往沙武思府志之意實以爲馬蘇侯宴客之際必不肯接見彼卽直到客堂滋鬧壓散沙葛之惡亂其禮儀乃行忽見馬蘇侯欣然接見大出意料之外及隨馬登樓當數客前朗誦其書

倫記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油蠟銅鐵大小錨鏈花旗水喉上車及膠喉及鋼鐵廠與造船局物料一切俱全國家有各色爆藥 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號西南便 卅一年 十一月 廿四日 倫記謹啟

敬送醫書

中國者亦以此爲最免須知○山甸醫士所著之書[illegible]

證書

山甸電氣公司主人台鑒[illegible]

○本公司早九點鐘開門至下午五點停止如欲 光顧新刷（資函索取新譯醫書一冊[illegible]姓氏里居爲荷）

光緒 年 月 廿九日

香港中環皇后大道[illegible]號二三樓

（一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八號山甸公司局）

省港佛山百頁馳名寶月芳戲店

新設在香港上環大馬路一百二十一號

搶號門牌 百勝珍珠戲萬應如意滴

○其餘尙有一百餘種另有價目[illegible]

光緒三十年 九月 初三日 省港寶月芳戲店謹啟

三煤 榮炭 興店

啟者本號有新到砂炭煤炭梨炭天[illegible]常有各國上等洋煤俱有零沽貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德輔道第三百廿九號 壬寅年 六月廿四日 [illegible]謹啟

雜志

南雪巢　羊石游踪錄

南雪巢在珠江南岸乾隆間潘毅堂舍人（有爲）所築以河南一地卽漢議郎楊孚故宅也（嶺南向無雪自楊孚種洛陽松于河南踰年有雪飛其上故人稱南雪先生）據番禺縣志潘舍人所居擅園林花竹之勝而詩名藉甚侍郎干湘作湖海詩傳盛稱之（湖海詩傳云嶺南自陳梁屈三家後余所知者張庶常錦芳馮戶部敏昌溫編修汝适潘舍人有爲）又據詩人徵略載毅堂先生爲翁覃谿學士入室弟子性落落不事權貴奉命總校四庫全書既畢因忤和相不獲議敘丁艱歸不復出所居曰南雪巢又橘綠橙黃山館門外陂塘數頃多種藕花有句云半郭半村供臥隱藕塘三月昔令飛薔紀實也

談藪

異類奏技　益智錄

江左吳某雅士也恒遊公卿之門所至倒屣莫不延爲上客吳有異技畜一狗一鶴常挈之同行片刻不離左右狗知音律吳吹洞簫狗則猜而唱作崑腔抑揚婉轉聞者神爲之怡雖不能聆其音句而伊啞咢囂按腔合拍聽者幾忘爲狗聲鶴能以足踏印作竹葉吳善畫竹每作必四幅先將此四幅紙繪就枝幹惟不繪葉畫畢鋪於地上另以大碟一具磨墨令濃淡得宜亦置於地上鶴乃延頸舒翼將兩足立於碟內蘸墨既蘸墨然後鼓翼飛起踏於竹枝之上其印踏之跡皆作竹葉形蓋鶴足三叉形如个字酷肖竹葉所以吳惟畫幹必待鶴足印葉乃成也尤有奇者吳所繪四畫必作風晴雨露鶴足踏印之葉意亦隨之風則萬個飄颺晴則拂雲搖曳雨則綠綠纍纍露則滴滴垂珠殊有化工之妙洵絕技也時長善爲鎮粵將軍延入幕府奏技客有在座曾目擊之者頃爲余言故述其異如此

廣騷

陳卿京輓人聯　憨庵隨筆

陳蘭甫先生著書數十種皆刊傳于世而所撰輓聯亦極佳茲憶錄數聯

輓潘伯臨比部

杯酒尙微溫豈知撒手成千古
歸魂如可訴應與談詩半片時

輓陳朗山大令

從此山堂不相見
哭君老淚已無多

輓亡室潘宜人聯

七十喪妻名曰悼亡實偕老
半生多病哭君先去我仍留

辯明告白

啟者昨閱華字日報馮利與告白一則稱云源號前立與源旭初揭單四萬員經已交源旭初手收訖立有源旭初收條爲據等語殊深詫異惟此四萬員之揭單數月前源旭初在本堂揭去銀二萬五千員并將馮利與四萬員之揭單交本堂收執相認還銀本堂司事曾仝源旭初到馮利與其司事東家馮鏡湖二面對明還銀今一旦馮利與實此告白實屬無理致特週知無論馮利與號有無交銀與源旭初抑與旭初如何交手本堂一概不理惟有定必向馮利與之揭單追討本息特此聲明

光緒卅一年 九月廿三日 寶德堂謹啟

辯明告白

啟者昨閱華字報馮利與告白一則殊深詫異馮利與前揭寬吉銀壹萬員經立單據則還應交寬吉取回揭單乃爲順理今忽刊登告白謂已交銀與源旭初有旭初之收單即將寬吉揭單作廢等語談何容易馮利與與源旭初如何做作寬吉一概不理惟寬吉有馮利與之揭單則必應向馮利與收銀特此聲明

光緒卅一年 九月廿二日 寬吉號謹啟

告白

啟者小號于光緒三十年揭到源旭初銀九萬員內一萬員立寬吉單該九萬員早經交源旭初手收訖并無少欠唯內有源旭初名字揭單四萬員寬吉壹萬員共五張于還銀時并未繳出小號祇得着源旭初立還收單作據乃該揭單五張至今尙未交回倘日後查出祇爲廢紙此佈

光緒卅一年 九月廿一日 馮利與謹白

黃琪石醫生

弟濟人羊石廿年來忝得醫名老而閱歷愈深有危必救寓中環閣麟街三十八號二樓到診二毫出輪一元二毫早夜倍貧不論

光緒卅一年 八月初三日 黃琪石謹啟

霍近拿鐘表首飾還行

本行數十年來向沽上好金銀鐘表寶石首飾貨眞價實中外馳名今遷往大鐘樓望海砵甸乍直街右手便 請君光顧請移玉步

一千九百零五年 八月 卅一號 霍近拿謹啟

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租[illegible]要者請到德輔道十四號[illegible]

其一千九百零五年 五月 十三號 [illegible]

告白

本號承接建造樓房裝修屋宇做木坭水油漆連工包料並專辦包工上落各欵大小件貨物與搬遷傢私等件保無失悞價甚相宜如蒙賜顧請移玉至利源西街六號面議是荷

本號德律風第四百三十九號 吉申

乙巳年九月初五日 Tye & Co. 曜華謹啓

南興顧繡檯圍椅搭椅墊

啟者本店向在省城濠畔街開張四十餘年自光緒二十九年分枝一棧在香港中環威靈頓街門牌壹百零五號精工專造顧繡檯椅搭椅墊坑墊諸 尊光顧請認本號貨色庶不致悞此佈

光緒卅一年十月十八日 南興號 [?]

賞格高懸

啟者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片烟羔泉烟乃係納本求利公道交易茲聞有人嗜帶私煙入香港界內販賣射利似此有損礙本公司之利益若不嚴行緝拿嚴辦難免效尤倘如有人探出實貨實跡者祈移玉至本公司寫字樓司事人面前報知或致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司親往知實然後派巡丁往拿送官究辦將所獲之欵有繳者即抹一半給賞線人如無貨繳出者則將所獲之私煙由本公司大班當面估值全數給賞線人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項須親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言此佈

光緒卅一年五月十七日 振裕泰公司 陳瑞[?] 余[?]廳 [?]啓

萬耀榮

新到雲石摩鐘各欵地氈雙火檯燈鋪地油布福州漆煙箱煙盤快子洋貨傢私發客

舖在中環六十八號

告白

啓者本港如有橋貨之家忽遇變[?]者切不可亂[?]人亂請來[?]應即通知官即查明如確係[?]貨而無[?]發[?]給發[?]兩俾其安葬庶免屍骸暴露而蹈潔淨衛生之例[?]此佈

光緒卅一年三月廿五日 [?] 檢何洋行辦房何棣生謹啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽倍合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問便得各舖門牌列下 德輔道西第一百六十一號 德輔道一百八十號 和風街貨倉第二號 鴨巴甸街第二十八號 干諾道第七十五號

光緒卅一年二月三十日 [?]啓

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉煤件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵紡鋼等件價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日 [?] 羅[?]朝謹啓

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆皆堂地方不敷是以本年另選皇后大道華商會所三樓為堂擴學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外並聘有名工藝師杞理分專課又量增繪工藝等學有英文末及程度者另由英國女史立雅氏每日專教演說英語庶便學者易功而收教益茲將各教習姓氏列左

美國文學律學學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學

美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝

英國女史羅便臣專教生徒會譚英語

中國揚[?]甫用華語講解化學物理學

宋[?]弱冠教初學生徒　莫[?]甫教華文

徐埠好[?]教英文[?]

劉[?]德[?]教英文數學

再者本堂現由教習[?]擇貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年三月廿九日 本學堂司理黄[?]芳謹啓

何潤光 西法鑲牙

啟者弟由外國回華數年現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙 貴客賜顧請移玉步 [?]

出賃

在皇后大道康樂酒店隔鄰即現目羅弁臣琴店十一月一號便可進舖租價相宜有意者請問大酒店側鴻發西醫店便悉

一千九百零五年八月卅一號啟

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想 光顧者久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專為利便 光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧兩處俱揭得價和有移作揭借等情概與本堂無涉誠恐 光顧者未及週知故特登報告白希為 [?]鑒

光緒三十年十二月廿二日 香港正和堂主人[?]啓

恒安洋面 火燭保險兼貨倉 有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今選往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰所留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年二月十六日 司理人李瑞廷 協理人譚寅烇 謹啟

李占記

香港文咸東街 李占記

[illegible]

[illegible]

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時欵金銀鐘表 鑽石各石戒指 珠玉金銀首飾 藥水衛生眼鏡 修整各等鐘表 精製鐵石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號[?]兩間一號在中環鹽角酒店右便一百四十六號 貨客光顧請移玉步 中環亞安 上環成安[?]

三井洋行 明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇貨倉棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠價快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓諸尊光顧請移玉至本分局朱松初朱[?]初或到本三井行商面亦可此佈

辛丑年十二月十八日 三井洋行謹啟

吉舖出租

在皇后道中最旺之區有舖招人承批欲知章程請問銀行屋宇第拾捌號芬士的士律師

一千九百零五年八月 五號

連元扁牌店

本店新張志在揚名特請巧工刻各華麗洋招牌幼細[?]花板承接建造樓房裝修上落油漆泥工包料工料實價格相宜 貨客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒三十一年閏月二十日 連元司理人朱焯南謹啓

馬昇記 遷舖告白

馬昇記遷往威靈頓街門牌一百零二號即學賢斜對面 諸君光顧請移玉步

[?]年八月廿九日 馬昇記謹啟

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西文并注以華字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書風行海內早經佔塋茲特重加增訂用西紙刊印最便於學英語習英文者每本取價壹圓其中所用平上去入並夾音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得善師者求通其語者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯桄也

（代賣處）聚珍書樓 聚文閣 萬卷樓 錦福號 英華書莊 雙底門聖教書樓

雅麗氏接生院醫告白

啓者現有畢業接生之華人女士二位常駐本院自西歷八月初一日始凡港中貧乏之人等遇有生產之事無力請人接生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院更聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有貧婦難產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難婦蓋沾其益此乃本院同人區區之意也

一千九百零五年七月卅一號 二馬路第八號差館對面 雅麗氏接生醫院謹啓

梅花集古詩

潘鴻軒先生梅花集古詩一百首七律皆集古人詠梅句為之天衣無縫久與黃之雋香屑集同稱香豔奇作茲得重印本寄到代售每部弍毫書到無多幸勿失之交臂 華字日報啓

鄭肇春 西法牙科

弟曾在外國著名牙科大醫生處學習牙科十餘載之久能醫生牙科名揚港內屢蒙中外弟並精其藝至所醫牙症及鑲牙牙托牙金牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讚羨今將人之牙形定位脈部筋骨大序繪圖以表其一齒之與貫于一身之關係矣

館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面 諸君光顧請移玉趾

香港上海置業按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limitde.

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員在上海設有洋樓五十八間實業形勢可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由每五年[?]計獲息在二分大屋之贈蔑則項積聚公司為多於是士商知其最足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年正月初六日 香港總理西人益[?]柯蘭[?] 分局代理人胡炯堂[?]

美國牙醫周夢能

館在德輔道中二十七號二樓

怡園告白

本園係在跑馬地蓉家村之左即愉園隔鄰有西菜茶水點食日夜預備以待游客停車駕歇園內青山四繞如碧玉屏風可二十餘畝又引導山泉作水景亭台樓閣兩面奇觀古木成林異花夾徑另有[?]舟出沽本園特托[?]馬務之位馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲遊覽者各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知館來馬務也現園中增設煙火燦若星球春夜賞風景極勝 諸君盍往游乎 ○德律風五百三十號三百五十二號○館飛馬務四百三十二號

光緒卅一年正月十七日 怡園主人謹啓

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○亞甸仁 前往上海日本温哥華埠 准十月初五日開行
○印度皇后 前往上海日本温哥華埠 准十月十九日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈
昌興輪船公司啟

啟者茲有新裝堅固快捷火輪船壹隻名
○海昌 往廣州灣赤坎碼州等 准九月廿七日上午開行
貴客搭船付貨請至德輔道三十六號興和公司面議貨脚額外相宜
興和公司啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○提岸 前往西貢埠 准九月廿六日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議此佈
上環和發成內荔興公司啟

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠
○大仁丸

往汕頭廈門福州上海
○大利金 准十月十二日開行

前往汕頭廈門淡水埠
○大義丸 准十月初二日開行

前往汕頭廈門安平埠
○布老美士 准十月初五日開行

往汕頭廈門福州上海
○符理佐 准九月廿九日上午開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上所名准期往來無快且通船配致位裝麗堅捷可稱寬大上等一號客兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥當貴客欲搭船附貨者請移玉德輔道中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年六月廿五日
大阪商船株式會社謹啟

往上海日本各埠橫濱香山舊金山等

東洋汽船會社 太平洋郵船公司 中國郵船公司

由橫濱搭往歐洲各國及美國拿打等埠
又接駁搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車貨物由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船開行日期列

○多力 准十月初四日開行
○滿洲 准十月十一日開行
○高麗 准十月廿五日開行
○急狄 准十一月初五日開行
○西伯利 准十一月十九日開行
○蒙古 准十二月初二日開行
○毡拿 准十二月十一日開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下
○亞美利加丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海大到日本取道內海經長崎神戶橫濱再大到檀香山直往舊金山 諸君搭船船上人員均以禮相待伙食茶水床圍一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往神戶每位銀十九員 往長崎每位銀十六員
往上海每位銀十二員 往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位男客金銀五十員另稅金銀壹員女客加收金銀五圓 往舊金山每位男客金銀五十員另稅金銀壹員女客加收金銀五員 往砵侖往些路

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠安善無悞凡附貨物必須未開行前一日下午四點鐘在船落清運則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內開何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 德利化士東啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院學習看護產婦之學業已有年工夫純熟人俱穩練歷蒙府給發憑照准執接生之藝現遷往澳比利街九號四樓即大館橫門 諸君延請者宜男宜女無論貧富或到寓或請到均可無論晝夜隨時隨到凡遇難產者無不可待此佈

一三日止
尹文楷醫局

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○永生 前往寧波上海埠 准九月廿六日開行
○茂生 前往古樓山打根埠 准九月廿七日開行
○懌生 前往上海埠 准九月廿七日開行
○怡生 前往天津埠 准十月初一日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議是荷
渣甸公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○晏打勞打 前往海參威埠 准九月廿七日開行
○波魯士亞 往石叻庇能哥林邕夏威咸北 准十月初八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈
咸北輪船公司啟

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○加大利臣 前往海口海防埠 准九月廿六日開行
○域 前往海威參埠 准九月廿六日開行
○科發士 前往青島牛庄埠 准九月廿七日開行
○流山 前往海參威埠 准九月廿八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈
上環代理人源昌利謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○河內 前往海口海防埠 准九月廿五日下午七點開行
○于愛 往廣州灣北海海防埠 准九月廿六日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請到本行面議此佈
孖地洋行謹啟

啓明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分號別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各處信貨客常有誤會來鑒不便故特登報佈聞俾衆咸知如蒙 諸君光顧請分別大成大盛字號庶免有悮特此佈聞

光緒卅一年三月二十日
大成謹啟

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身玻璃包飛厚薄片并起坑柳條玻璃各款車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃 舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年正月初五日
香港中環協興主人謹啓

遷寓告白

西醫關心焉遷至善大…后便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣…理近街門牌廿一號二樓此佈

關心焉啟

浩記承接縫帆旗幟

啟者本號承接各款帆裡布帳遮陽並各欵旗幟交貨快捷堅固不悞請君光顧請到中環街市側即租卑利街門牌三號四樓面議

癸卯正月十七日
浩記謹啟

松砵崙花旗及各埠

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名亞笠啟准十月十一日開行前往神戶橫濱砵崙轉駁花旗及烏約各埠貴客如欲搭船附貨者請到德輔道本公司面議此佈

乙巳年九月十九日
順昌輪船公司啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各欵漆油帆布油纜銅纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全 富商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日
和發號謹啓

太平戲院

演悅康年班

廿五日演
○正本 再世貂蟬
○出頭 四進士出身
日夜
貴妃床收銀四毫
對號位收銀毫半
椅位收錢七十
板位收錢二十

新到雲南火腿

啟敬者本號專辦雲南腿南北茶麵皮且信豐舊酒發客貨美價廉 貴客光顧請移玉是荷

光緒三十年五月廿一日
永樂街廣裕號啟

重慶戲園

演周豐年第一班

廿五日演
○正本 西河會
○出頭 崔子弑齊君
扎脚呂跳花鼓
大減價日夜
貴妃床收銀一員四
對號位收銀二毫
椅位收銀一毫
板位收錢四十

代派本館報紙處

省城…
○佛山…
○澳門…
十六甫…

飛素閣集

…

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○漳州 前往星架坡埠 准廿一落貨廿五開行
○比連士昔機士文 前往橫濱埠 准廿五落貨廿六開行
○比遜士昔機士文 往新金山等埠 准十月十八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到上環文咸東街本公司面議
上環鴻發公司啟

啟者本號茲有自置堅固快捷火輪船名
○金陵 前往西貢埠 准九月廿三落貨廿六日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈
萬發號謹啟

啟者茲有藍烟通堅固快捷火輪船名
○地柯勿 往星架坡庇能等埠 不點名 准九月廿五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
南泰合號謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○大名 前往小呂宋埠 准九月廿六日開行
○開封 前往宿務伊路埠 准九月廿六日開行
○平水 往域多厘打金麻砵倫咸水 准十月初三開行
○太原 往雪梨孭利濱埠 准十月初六日開行
貴客欲搭船附貨請到本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○梳勿 往日本域多厘打金麻等 准九月廿七日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
天祥洋行謹啟

香港華字日報行情

乙巳年玖月廿叁日禮拜入口船頭列左

船名	由來	代理
中國火船名廣利	由上海載來雜貨	招商港局
英國火船名奚興頓	由烏加素載來煤	寫輪
英國火船名保家慳打士	由鴉老蔔載來煤	天祥洋行
英國火船名衣多剌	由仲光載來米	渣甸公司
德國火船名喜連利	由會安載來煤	捷成洋行
德國火船名黃忠	由資角載來米	太古洋行
英國火船名亞利士頓	由基隆載來雜貨	宜公司
德國火船名比連士昔機士文	由雪梨載來雜貨	鴻發公司
那國火船名布蘭	由羊城載來雜貨	山打洋行

廿肆日禮拜入口船

船名	由來	代理
英國火船名海門	由汕頭載來雜貨	得記利士
英國火船名阜生	由日本載來煤	渣甸公司
英國火船名永生	由羊城載來雜貨	渣甸公司
英國火船名紹興	由上海汕頭載來雜貨	太古洋行
英國火船名怡生	由天津烟台載來雜貨	渣甸公司
德國火船名司馬鎗	由資角載來米木	太古洋行
英國火船名頓愼頓	由沙連拿壓載	天祥洋行
法國火船名子愛	由廣州灣載來雜貨	孖地洋行
法國火船名河內	由海防海口載來雜貨	孖地洋行
英國探水船名和打威治	由汕頭到	

德國郵船名西甸准玖月廿柒日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等
美國郵船名多力准于拾月初叁日正午開行往上海日本檳香山舊金山等埠
法國郵船名呵思安年拾月初肆日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等
美國郵船名滿洲准于拾月拾壹日正午開行往上海日本各埠檳香山舊金山
美國郵船名高麗准于拾月廿五日正午開行往上海日本檳香山舊金山等埠
美國郵船名急狄准于拾壹月初五日正午開行往上海日本檳香山舊金山等
美國郵船名美國九准拾壹月拾壹日正午開行往上海日本檳香山舊金山等

往	開行	代理
往雪梨新金山等○火船太原	拾月初陸日開行	太古洋行
往雪梨新金山等○火船比連士機士文	拾月拾捌日開行	鴻發公司
往海防○火船河內	廿五日下午柒點開行	孖地洋行
往星架波○火船漳州	廿五日開行	鴻發公司
往石叻檳華○火船豐成 廿壹落貨	廿五日開行	裕德盛
往鳥約○火船亞路士甙	廿五日開行	宜公司
直厦門石叻庇能仲光○火船西打	廿五日開行	渣甸公司
往星加波庇能○火船地柯勿	廿五日開行	南泰合記
往暹羅○火船孫權	廿五日開行	元發行
往廣州灣北海海防○火船子愛	廿陸日下午柒點開行	孖地洋行
往海口海防○火船加大利臣	廿陸日開行	源昌利
往寧波上海○火船承生	廿陸日開行	渣甸公司
往安南西貢○火船提岸	廿陸日開行	鴻興公司
往海參崴○火船域	廿陸日開行	源昌利
往星加波庇能孟米○火船詩風沙	廿陸日開行	興國公司
直往橫濱○火船比連士昔機士文	廿五落貨 廿陸日開行	鴻發公司
直往神戶○火船夏利活 廿五落貨	廿陸日開行	鴻發公司
往小呂宋○火船大名	廿陸日開行	太古洋行
往安南西貢○火船金陵	廿陸日開行	萬發號
往打甘蘇域多利○火船奇門	廿陸日開行	太古洋行
往宿務衣路○火船開封	廿陸日開行	太古洋行
往鳥約○火船昔	廿陸日開行	天祥洋行
往星加波庇能架剌吉打○火船麗生	廿陸日開行	渣甸公司
往廣州灣赤坎碉州○火船海昌	廿柒日上午開行	興和公司
往海參威○火船晏打勞沙	廿柒日開行	咸北公司
往青島牛庄○火船科發士	廿柒日開行	源昌利
往日本域多利打甘蘇○火船梳勿	廿柒日開行	天祥洋行
往星架坡馬些倫敦○火船甸柯平棉	廿柒日開行	日本郵船
往石叻庇能哥林保砵昔孖些英京曼徹○火船披剝	廿柒開行	鐵行公司
往上海○火船廣生	廿柒日開行	渣甸公司
往古達山打根○火船茂生	廿柒日開行	渣甸公司
往海參崴○火船流山	廿捌日開行	源昌利
往汕頭厦門福州上海○火船符理佐	廿玖日上午開行	大版公司
往星架波庇能哥林保夏威咸北○火船亞路施	廿玖日開行	山打公司
往厦門石叻庇能○火船豐遠	廿玖日開行	裕德盛
往墨國市舞打古爵華○火船傾愼頓	拾月初壹日開行	中華輪船公司
往天津○火船怡生	初壹日開行	渣甸公司
往汕頭厦門淡水○火船大義丸	初弍早開行	大版公司
往上海日本○火船巴剌摩	初弍日開行	鐵行公司
往倫敦曼徹○火船邊雲鳥	初叁日開行	劫行
往砵倫咸水域多利打甘蘇等○火船平水	初肆日開行	太古洋行
往汕頭厦門安平○火船布老美士	初五早開行	大版公司
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁	初五日開行	昌興公司
往雪梨鳥約濱○火船奄承亞	初五日開行	劫行
往神戶橫濱域多利些路轉歌花旗埠○火船德高大	初陸日開行	日本郵船
往鳥約○火船理架寨	初捌日開行	天祥洋行
往星架波庇能哥林保夏威咸北○火船波罟士亞	初捌日開行	咸北公司
往神戶橫濱○火船講南	初玖日開行	太古洋行
往神戶橫濱砵倫鳥約○火船亞笠	拾壹日開行	順昌公司
往汕頭厦門福州上海○火船大利金	拾弍早開行	大版公司
往上海日本溫哥華○火船印度皇后	拾玖日開行	昌興公司

沽	價	
參核行沽十號晰米紗五十包	一百零七員	本港
又沽十號孟米紗五十包	一百零九員	買花
又沽十號孟米紗五十包	一百零七員五	本港
又沽十二號孟米紗五十包	一百十二員	本港
暢刀剌沽廿號孟米紗五十包	一百三十員	本港
又沽廿號孟米紗五十包	百卌員零五	本港
衣布林沽廿號孟米紗五十包	一百廿八員五	本港
又沽廿號孟米紗五十包	一百三十員五	本港
新沙宣沽廿號孟米紗五十包	一百廿八員五	本港
又十六號孟米紗五十包	一百廿八員	本港
雷沙宣沽廿號孟米紗五十包	一百廿八員五	本港
又沽廿號孟米紗五十包	一百三十員	本港
必地行沽十號孟米紗五十包	百十三員五	本港
元發行沽白米四百包	二員零八	本港
二號白碎二百四包	二員四六	本港
白米碎四百八十包	二員五毫	本港
白米千三百四十包	三員八五	水客
長發行沽白提子四箱	二十三員	水客
又沽檳榔廿二包	六員	水客
又沽白麻五五包	八員五毫	水客
又沽句線五包	六兩四錢	水客
紹和行沽排尤十五包	廿三員五	水客
又大花生二百包	五員三毫	水客
又沽粉絲四十包	十四員六	水客
又沽烏棗五包	五兩三錢	水客
又沽白果廿二包	七員四毫	水客
又沽綠荳八十包	三員七毫	水客
又沽湘連子十箱	廿二員五	水客
又沽川耳十五枝	七十九員	水客
裕和隆沽大杏仁二包	卌五員五	水客
又沽中杏仁五包	卌員	水客
又沽尾孔九五包	廿六員五	水客
又通心粉十五連	二員八毫	水客
又水仙花廿四笠	一員八毫	水客
又沽栗肉十包	一十一員	水客
又沽文笋四件	十二員五	水客

○省城米市如常

○新公煙價壹千零零五員
○新姑煙價玖百捌拾員
○舊年新白皮壹千壹零三拾五員
○現年新白皮壹千叁百員
○舊白皮煙價壹千員
○舊公煙價壹千零弍拾員
○舊姑煙價玖百捌拾五員
○壹冬白皮壹千叁百肆拾員
○弍冬白皮 無存
○三冬白皮 無存

○乙巳年玖月廿叁日禮拜陸

滙英京電報	壹拾壹五一
滙英京即票	壹拾壹八陸弍五
即期司匯票	壹拾壹陸捌柒五
叁拾天司匯票	壹拾壹柒五
陸拾天司匯票	壹拾壹捌柒五
三個月司匯票	壹拾壹玖叁柒五
四個月司匯票	弍算
即期佛冷單	弍肆捌
劵單電報	壹肆陸弍五
劵單單	壹肆柒弍五
劵單紙	壹肆柒五
劵單銀	壹肆捌
生銀外價	弍捌柒五
永盛隆洋庄葉街價	叁拾叁員壹
興十足金葉	叁拾捌員壹
八九大金每個	叁拾弍員
新板光英每千	加水叁員五
星架波光每千	加水捌拾弍員
印日印港每千	加水弍員
省雙毫每千	低水叁拾壹員叁
弍壹英金	每磅拾員弍毫壹

司匯票照禮拜五行情	[illegible]零陸弍五
孟米叁拾叁天單	照上計
上海電報	陸壹五
日本電報	玖陸柒五
日本三十天	玖柒捌柒五
日本紙	玖柒陸弍五
石叻電報	加水玖拾員
雜紙每千	加捌拾弍員五
八打威電報	壹柒柒五
脹舊山即單	肆柒柒五
脹舊山電報	肆柒陸弍五
大金單	肆捌
花旗紙	肆捌弍五
照禮拜五	壹弍
波紙價每千	加水陸拾員
香港光每千	加水叁拾五員
舊板光每千	加水柒員
金邊紙	低水拾弍員五
金邊光	加水弍員
省城單毫每千	加水叁毫
省單毫每千	低水卌叁員叁
項貨紙木	平換

船頭電音

○天祥洋行火船名梳勿廿弍日由小呂宋開行約廿五日到港
○波士敦公司火船名地利文約拾壹日由美國開行來港
○日本郵船火船名吊地哥連拾壹日由孟米開行來港約廿陸日到港
○大北公司火船名多加打臣些風開行約廿玖日到港
○順昌行火船名亞剌比亞初叁日由砵崙開行約拾月初陸日到港
○日本郵船公司火船名葛非路初五日由孟米開行約廿陸日到港
○鐵行公司火船名亞都瑕捌月拾肆日由鳥約開行來港
○火船名烟打剌尾拾柒日由星加波開行來港
○昌興公司火船名他打拾捌日由溫哥華經各埠來港
○劫行火船名邊摩拾玖日由星加波開行約廿五日到港
○花旗輪船公司火船名滿洲拾玖日由橫濱開行約初弍日到港
○雷沙宣行火船名芝鴨加式拾日由星架波開行約廿陸日到港
○昌興公司火船名印度后式拾日由神戶開行經上海來港
○劫行火船名衣士頓廿壹日由雪梨開行約拾叁日到港
○東西輪船公司火船名多力廿叁日由小呂宋開行約廿五日到港

啟者本公司有堅固快捷火船名
○德高大 前往神戶橫濱域多利些路並轉歇花旗內地各埠
准十月初六日正午開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
日本郵船公司謹啓 三V由

光緒三十壹年玖月廿五日 此報由香港華字日報館刊